

Teshuvah - Chapter Four

Translated by Eliyahu Touger

SHOW CONTENT IN:

Both English Hebrew

[« Previous
Teshuvah - Chapter Three](#)

[Next »
Teshuvah - Chapter Five](#)

1 There are 24 deeds which hold back Teshuvah: Four are the commission of severe sins. God will not grant the person who commits such deeds to repent because of the gravity of his transgressions.

They are:

a) One who causes the masses to sin, included in this category is one who holds back the many from performing a positive command;

b) One who leads his colleague astray from the path of good to that of bad; for example, one who proselytizes or serves as a missionary [for idol worship];

c) One who sees his son becoming associated with evil influences and refrains from rebuking him. Since his son is under his authority, were he to rebuke him, he would have separated himself [from these influences]. Hence, [by refraining from admonishing him, it is considered] as if he caused him to sin.

Included in this sin are also all those who have the potential to rebuke others, whether an individual or a group, and refrain from doing so, leaving them to their shortcomings.

d) One who says: "I will sin and then, repent." Included in this category is one who says: "I will sin and Yom Kippur will atone [for me]."

2 Among [the 24] are five deeds which cause the paths of Teshuvah to be locked before those who commit them. They are:

א אַרְבָּעָה וְעֶשְׂרִים דְּבָרִים מְעַכְבִּין אֶת הַתְּשׁוּבָה. אַרְבָּעָה מֵהֵן עֲוֹן גָּדוֹל וְהַעוֹשֶׂה אֶחָד מֵהֵן אֵין הַקְּדוֹשׁ בְּרוּךְ הוּא מִסְפִּיק בְּיָדוֹ לַעֲשׂוֹת תְּשׁוּבָה לְפִי גְדֹל חַטָּאוֹ. (וְאֵלּוּ הֵן. א) הַמַּחְטִיא אֶת הָרַבִּים וּבִכְלָל עֲוֹן זֶה הַמְעַכֵּב אֶת הָרַבִּים מִלַּעֲשׂוֹת מִצְוָה. (ב) וְהַמְטֵה אֶת חֲבֵרוֹ מִדְרָךְ טוֹבָה לְרָעָה כְּגוֹן מְסִית וּמְדִיחַ. (ג) הַרוֹאֶה בְּנוֹ יוֹצֵא לְתַרְבוֹת רָעָה וְאֵינּוּ מְמַחֶה בְּיָדוֹ. הוֹאִיל וּבְנוֹ בְּרִשׁוֹתוֹ אֵלּוּ מַחֶה בּוֹ הֵיךְ פּוֹרֵשׁ וְנִמְצָא כְּמַחְטִיא. וּבִכְלָל עֲוֹן זֶה כָּל שְׂאֵפְשֵׁר בְּיָדוֹ לְמַחֹת בְּאַחֵרִים בֵּין יְחִיד בֵּין רַבִּים וְלֹא מַחֶה אֵלּא יְנִיחֵם בְּכַשְׁלוֹנָם. (ד) וְהַאֲמִיר אֶחָטָא וְאָשׁוּב וּבִכְלָל זֶה הַאֲמִיר אֶחָטָא וְיוֹם הַכַּפּוּרִים מְכַפֵּר:

ב וּמֵהֵן חֲמִשָּׁה דְּבָרִים הַנוֹעְלִים דְּרַכֵּי הַתְּשׁוּבָה בְּפָנֵי עוֹשֵׂיהֶן. (וְאֵלּוּ הֵן. א) הַפּוֹרֵשׁ מִזֵּה הַצְּבוּר. לְפִי שְׂבוּמוֹ שִׁיעֵשׂוּ

a) One who separates himself from the community; when they repent, he will not be together with them and he will not merit to share in their merit.

b) One who contradicts the words of the Sages; the controversy he provokes will cause him to cut himself off from them and, thus, he will never know the ways of repentance.

c) One who scoffs at the mitzvot; since he considers them as degrading, he will not pursue them or fulfill them. If he does not fulfill mitzvot, how can he merit [to repent]?

d) One who demeans his teachers; this will cause them to reject and dismiss him as [Elishah did to] Gechazi. In this period of rejection, he will not find a teacher or guide to show him the path of truth.

e) One who hates admonishment; this will not leave him a path for repentance. Admonishment leads to Teshuvah. When a person is informed about his sins and shamed because of them, he will repent. Accordingly, [rebukes are] included in the Torah, [for example]:

"Remember, do not forget, that you provoked [God, your Lord, in the desert. From the day you left Egypt until here,] you have been rebelling...." (Deuteronomy 9:7).

"[Until this day,] God did not give you a heart to know...." (Deuteronomy 29:3).

"[Is this the way you repay God,] you ungrateful, unwise nation" (Deuteronomy 2:6).

Similarly, Isaiah rebuked Israel, declaring: "Woe, sinful nation, [people laden with iniquity...]" (Isaiah 1:4),

"The ox knows its owner, [and the ass, his master's crib. Israel does not know...]" (*ibid.*: 1:3),

I know you are obstinate... (*ibid.* 48:4).

תשובה לא יהיה עמהן ואינו זוכה עמהן בזכות שעושיין. (ב) והחולק על דברי חכמים, לפי שמחלקתו גורמת לו לפרש מהן ואינו יודע דרכי התשובה. (ג) והמלעיג על המצות, שכיון שנתבזו בעיניו אינו רודף אחריהן ולא עושן ואם לא יעשה במה זכה. (ד) והמבזה רבותיו, שדבר זה גורם לו לדחפו ולטרדו בגיחו ובזמן שנטרד לא ימצא מלמד ומורה לו דרך האמת. (ה) והשונא את התוכחות שהרי לא הניח לו דרך תשובה. שהתוכחה גורמת לתשובה שבזמן שמודיעין לו לאדם חטאיו ומכלימין אותו חוזר בתשובה כמו שכתוב בתורה (דברים ט ז) "זכר (ו) אל תשכח". (דברים ט ז) "ממרים הייתם". (דברים כט ג) "ולא נתן ה' לכם לב". (דברים לב ו) "עם נבל ולא חכם". וכן ישעיהו הוכיח את ישראל ואמר (ישעיה א ד) "הוי גוי חטא". (ישעיה א ג) "ידע שור קנהו". (ישעיה מח ד) "מדעתי כי קשה אתה". וכן צוהו האל להוכיח לחטאים שנאמר (ישעיה נח א) "קרא בגרון אל תחשד". וכן כל הנביאים הוכיחו לישראל עד שחזרו בתשובה. לפיכך צריך להעמיד בכל קהל וקהל מישראל חכם גדול וזקן וירא שמים מנעוריו ואהוב להם שיהא מוכיח לרבים ומחזירן בתשובה, וזה ששונא את התוכחות אינו בא למוכיח ולא שומע דבריו לפיכך יעמד בחטאתיו שהם בעיניו טובים:

God also commanded him to admonish the transgressors as [*ibid.* 58:1] states: "Call out from your throat, do not spare it." Similarly, all the prophets rebuked Israel until she repented. Therefore, it is proper for each and every congregation in Israel to appoint a great sage of venerable age, with [a reputation of] fear of heaven from his youth, beloved by the community, to admonish the masses and motivate them to Teshuvah.

This person who hates admonishment will not come to the preacher's [lecture] or hear his words. Accordingly, he will continue his sinful [paths], which he regards as good.

3 Among these [24] are five [transgressions] for which it is impossible for the person who commits them to repent completely. They are sins between man and man, concerning which it is impossible to know the person whom one sinned against in order to return [what is owed him] or ask for his forgiveness. They are:

a) One who curses the many without cursing a specific individual from whom he can request forgiveness;

b) One who takes a share of a thief's [gain], for he does not know to whom the stolen article belongs. The thief steals from many, brings him [his share], and he takes it. Furthermore, he reinforces the thief and causes him to sin;

c) One who finds a lost object and does not announce it [immediately] in order to return it to its owners. Afterwards, when he desires to repent, he will not know to whom to return the article;

d) One who eats an ox belonging to the poor, orphans, or widows. These are unfortunate people, who are not well-known or recognized by the public. They wander from city to city and thus, there is no one who can identify them and know to whom the ox belonged in order that it may be returned to him.

e) One who takes a bribe to pervert judgment. He does not know the extent of the perversion or the power [of its implications] in order to pay the [people whom he wronged], for his judgment had a basis. Furthermore, [by taking a bribe], he reinforces the person [who gave it] and causes him to sin.

וּמֵהֶם חֲמִשָּׁה דְּבָרִים הָעוֹשֶׂה אוֹתָן אֵי אֶפְשָׁר לוֹ שִׁיבוֹב בְּתִשּׁוּבָה גְּמוּרָה לְפִי שֶׁהֵם עֲוֹנוֹת שְׂבִין אָדָם לְחֵבְרוֹ וְאִינוּ יוֹדְעֵי חֵבְרוֹ שֶׁחָטָא לוֹ כְּדֵי שִׁיחְזִיר לוֹ אוֹ יִשְׁאַל מִמֶּנּוּ לְמַחֵל לוֹ. וְאֵלוֹ הֵן. א) הַמְקַלֵּל אֶת הָרַבִּים וְלֹא קִלַּל אָדָם יְדוּעַ כְּדֵי שִׁיִּשְׁאַל מִמֶּנּוּ כַּפָּרָה. ב) וְהַחֹלֵק עִם גֹּנֵב, שְׁלָפִי שְׂאִינוּ יוֹדְעֵי גֹנֵבָה זֶה שֶׁל מִי הִיא אֶלֶּא הַגֹּנֵב גֹּנֵב לְרַבִּים וּמֵבִיא לוֹ וְהוּא לוֹקֵחַ. וְעוֹד שֶׁהוּא מְחַזֵּק יָד הַגֹּנֵב וּמְחַטִּיאֻ. ג) וְהַמוֹצֵא אֲבָדָה וְאִינוּ מְכַרִּיז עָלֶיהָ עַד שִׁיחְזִירָהּ לְבַעֲלֶיהָ, לְאַחַר זְמַן כְּשִׁיעֲשֶׂה תִּשּׁוּבָה אִינוּ יוֹדְעֵי לְמִי יִחְזִיר. ד) וְהַאֹכֵל שׂוֹר עֲגִיִּים וַיְתוּמִים וְאַלְמָנוֹת. אֵלוֹ בְּנֵי אָדָם אֲמַלְלִין הֵם וְאִינָן יְדוּעִים וּמְפָרְסָמִים וְגוֹלִים מַעִיר לְעִיר וְאִין לָהֶם מְכִיר כְּדֵי שִׁיִּדַע שׂוֹר זֶה שֶׁל מִי הוּא וַיִּחְזִירֵנּוּ לוֹ. ה) וְהַמְקַבֵּל שֶׁחָד לְהַטּוֹת דִּין אִינוּ יוֹדְעֵי עַד הֵיכָן הִגִּיעַ הַטָּיָה זֶה וְכַמָּה הִיא כְּחָה כְּדֵי שִׁיחְזִיר, שֶׁהַדָּבָר יֵשׁ לוֹ רְגָלִים. וְעוֹד שֶׁהוּא מְחַזֵּק יָד זֶה וּמְחַטִּיאֻ:

4 Also among the [24] are five [transgressions] for which it is unlikely that the person who commits them will repent. Most people regard these matters lightly. Hence, [by committing such a transgression,] a person will sin without realizing that he has. They are:

a) One who eats from a meal which is not sufficient for its owners. This is a "shade of theft." However, the person who [partook from this meal] will not realize that he has sinned, for he will rationalize: "I only ate with his permission."

b) One who makes use of a pledge taken from a poor person. The pledge taken from a poor person would be his axe or plow. He rationalizes: "Their value will not depreciate and, hence, I haven't stolen anything from him."

c) One who looks at women forbidden to him. He considers the matter of little consequence, rationalizing: "Did I engage in relations with her? Was I intimate with her?" He fails to realize how looking [at such sights] is a great sin, for it motivates a person to actually take part in illicit sexual relations as implied by [Numbers 15:39] "Do not follow after your heart and your eyes."

d) One who takes pride in his colleague's shame. He tells himself that he has not sinned, for his colleague was not present. Thus, no shame came [directly] to his colleague, nor did he humiliate him. He merely contrasted his good deeds and wisdom against the deeds or wisdom of his colleague in order that, out of that comparison, he would appear honorable, and his colleague, shameful.

e) One who suspects worthy people. He will also say to himself "I haven't sinned," for he will rationalize: "What have I done to him? All I did was raise a doubt whether he committed the wrong or not." He does not realize that this is a sin, for he has considered a worthy person as a transgressor.

ד ומהן חמשה דברים העושה אותן אין חזקתו לשוב מהן. לפי שהם דברים קלים בעיני רב האדם ונמצא חוטא והוא ידמה שאין זה חטא. ואלו הן. א) האוכל מסעדה שאינה מספקת לבעליה שזה אבק גזל הוא. והוא מדמה שלא חטא ויאמר כלום אכלתי אלא ברשותו. ב) המשתמש בעבוטו של עני שהעבוט של עני אינו אלא כגון קורדום ומחרשה ויאמר בלבן אינן חסרים והרי לא גזלתי אותו. ג) המסתכל בעריות מעלה על דעתו שאין בכך כלום שהוא אומר וכי בעלתי או קרבתי אצלה. והוא אינו יודע שראית העינים עון גדול שהיא גורמת לגופן של עריות שנגאמר (במדבר טו לט) "ולא תתרו אחרי לבבכם ואחרי עיניכם". ד) המתכבד בקלון חברו אומר בלבן שאינו חטא לפי שאין חברו עומד שם ולא הגיע לו בשת ולא בישו אלא ערך מעשיו הטובים וחקמתו למול מעשה חברו או חקמתו כדי שיראה מכללו שהוא מכבד וחברו בזוי. ה) והחושד בשרים אומר בלבן שאינו חטא לפי שהוא אומר מה עשיתי לו וכי יש שם אלא חשד שמא עשה או לא עשה והוא אינו יודע שזה עון שמשים אדם בשר בדעתו כבעל עברה:

5 Among the [24] are five [qualities] which have the tendency to lead the transgressor to continue to commit them and which are very difficult to abandon. Therefore, a person should be very careful lest he become attached to them, for they are very bad attributes. They are:

- a) gossip;
- b) slander;
- c) quick-temperedness;
- d) a person preoccupied with sinister thoughts;
- e) a person who becomes friendly with a wicked person, for he learns from his deeds and they are imprinted on his heart. This was implied by Solomon [[Proverbs 13:20](#)]: "A companion of fools will suffer harm."

In *Hilchot De'ot*, we explained the [character traits] which all people should continually follow. This surely holds true for a Baal-Teshuvah.

6 All of the above, and other similar transgressions, though they hold back repentance, they do not prevent it entirely. Should one of these people repent, he is a Baal-Teshuvah and has a portion in the world to come.

ה ומהן חמשה דברים העושה אותם ימשך אחריהם תמיד וקשים הם לפרש מהן. לפיכך צריך אדם להזהר מהן שמה ידבק בהן והן בלן דעות רעות עד מאד. ואלו הן. רכילות. ולשון הרע. ובעל חמה. ובעל מחשבה רעה. והמתחבר לרשע מפני שהוא לומד ממעשיו והן נרשמים בלבבו. הוא שאמר שלמה (משלי יג כ) "ורעה כסילים ירוע". וכבר בארנו בהלכות דעות דברים שצריך כל אדם לנהג בהן תמיד, קל וחמר לבעל תשובה:

ו כל אלו הדברים וכיוצא בהן אף על פי שמעכבין את התשובה אין מונעין אותה אלא אם עשה אדם תשובה מהן הרי זה בעל תשובה ויש לו חלק לעולם הבא:

[« Previous](#)
Teshuvah - Chapter Three

[Next »](#)
Teshuvah - Chapter Five

Translated by Eliyahu Touger

Published and copyright by Moznaim Publications, all rights reserved.
To purchase this book or the entire series, please click here.

The text on this page contains sacred literature. Please do not deface or discard.

Vowelized Hebrew text courtesy Torat Emet under CC 2.5 license.

© Copyright, all rights reserved. If you enjoyed this article, we encourage you to distribute it further, provided that you comply with Chabad.org's copyright policy.